

Reparatursatz ♦ Jeu de réparation Repair kit ♦ Corredo di riparazione

475 715 000 2



a) Zu verwenden nach Bedarf, **Reparaturhinweis auf Seite 2/2 beachten!**
To be used as required as occasion demands, **take notice of repair hints page 2/2!**
Application suivant besoin, **veuillez noter les instructions de page 2/2!**
Applicazione secondo necessità, **guardare pagina 2/2!**

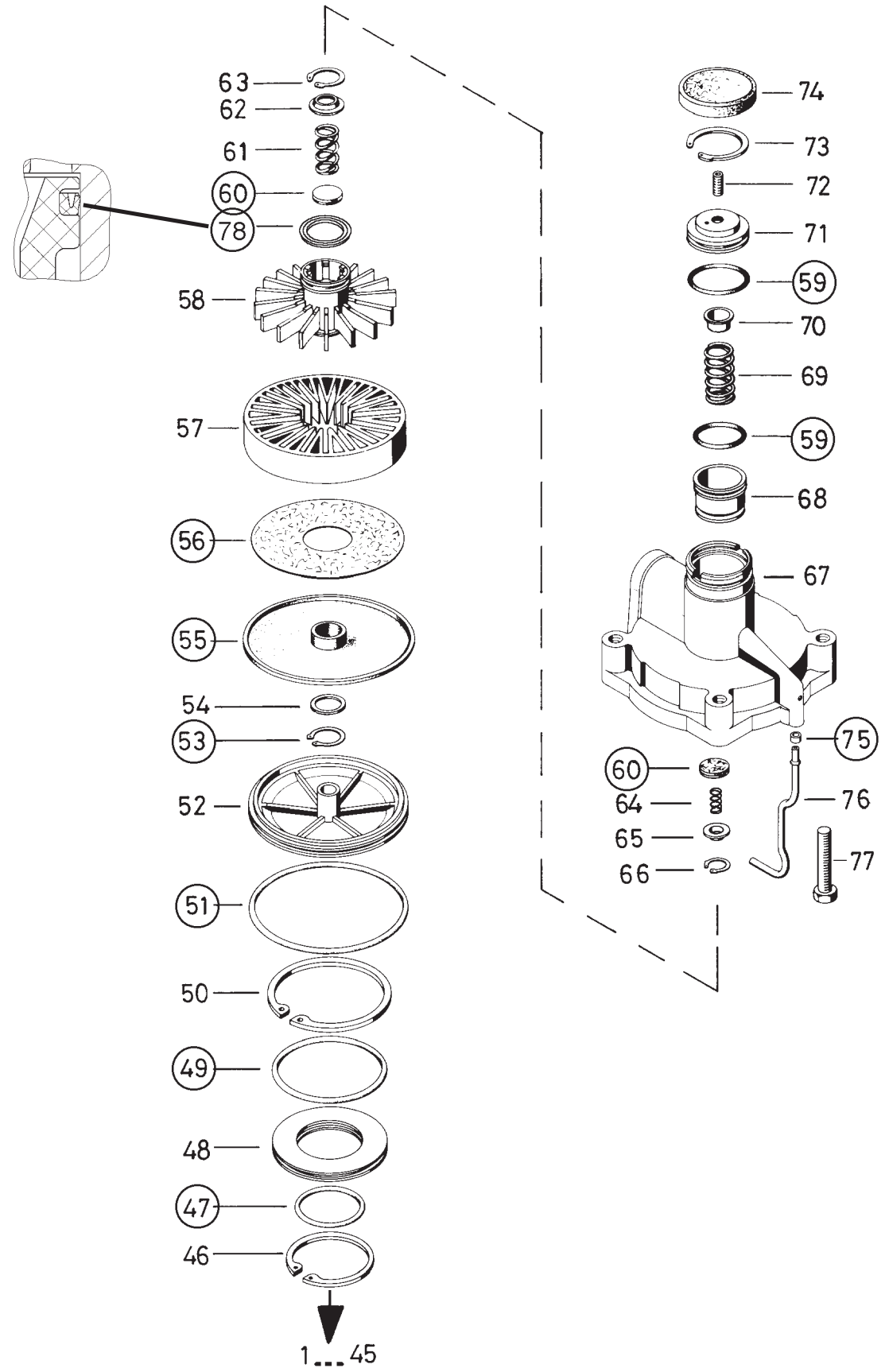
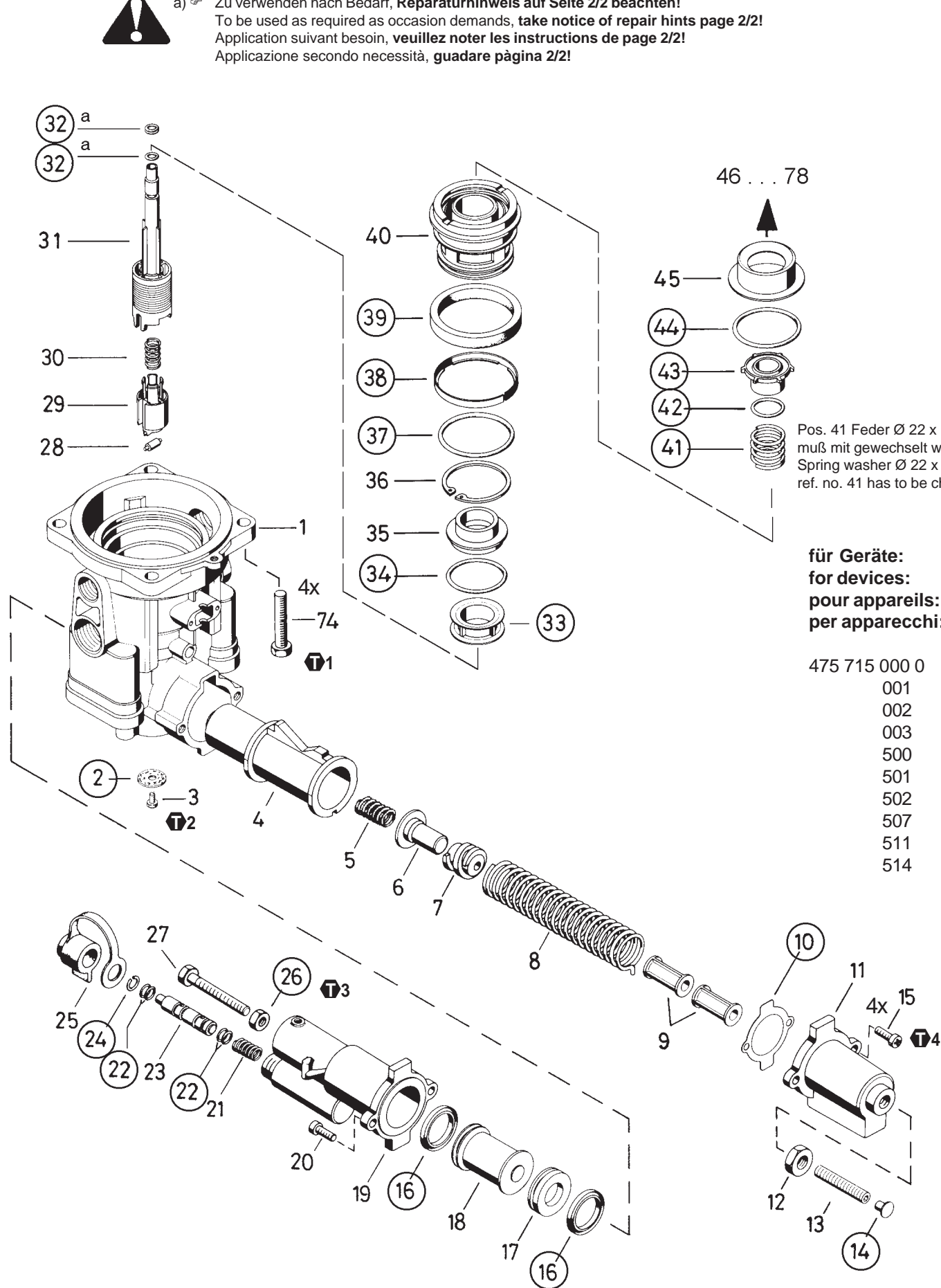
○ = Les pièces sont dans la pochette
○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstatt zugelassen!
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
Attenzione: Riparazione solo agli addetti dell'officina autorizzata!

WARNING



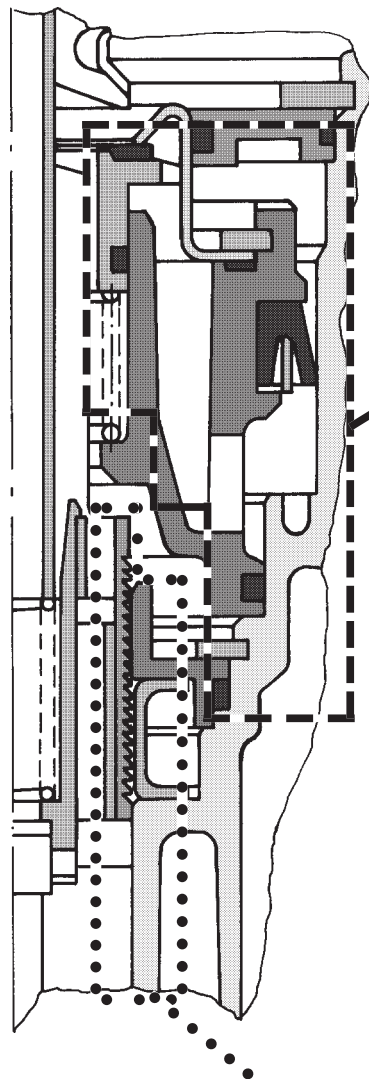
○ = Diese Teile sind im Reparatursatz enthalten
○ = These parts are included in the repair kit



Schmiermittelhinweis ♦ Lubrication hint ♦ Avis pour la grasse

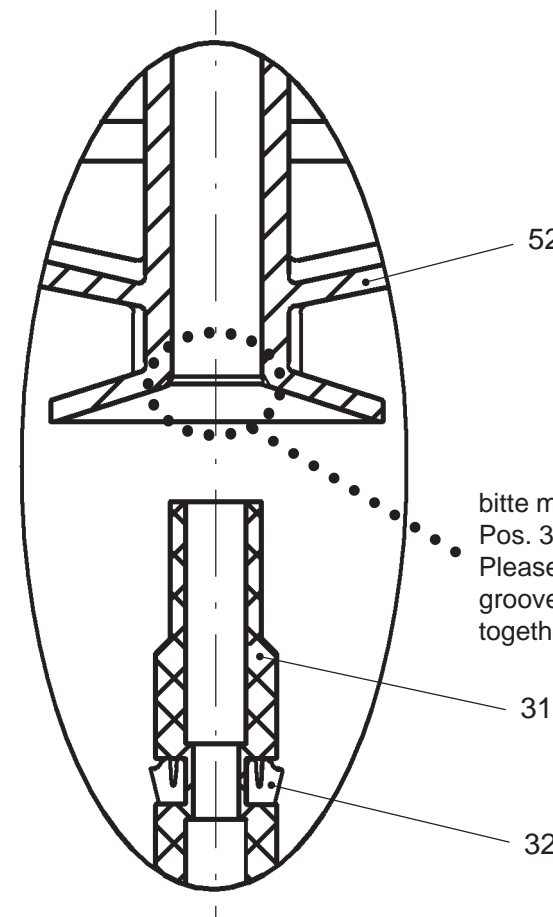


Dicht- und Gleitflächen mit **RHF 1** (830 502 076 4) einfetten
 Sealing and sliding surfaces have to be lubricated with **RHF 1** (830 502 076 4)
 Surfaces d'étanchéité et de frottement doivent être graissées avec **RHF 1** (830 502 076 4)
 Superfici (di tenuta e di scorrimento) utilizzare il lubrificante **RHF 1** (830 502 076 4)



In diesem Bereich Teile mit WABCO-Spezial-Fett 830 502 087 4 einsetzen
 All parts used in this area have to be lubricated with WABCO-Special 830 502 087 4
 Toutes les pièces incluses dans ce cadre doivent être graissées WABCO-Special 830 502 087 4
 Per i particolari inclusi nel settore tratteggiato usare il lubrificante WABCO-Special rif. 830 502 087 4

Diesen Bereich fettfrei halten
 In this area free of lubrication
 Dans cette zone exempte de grasse
 in questa zoa non grasso



bitte mit einem Senker Fase anarbeiten, auf richtigen Sitz des Nutringes Pos. 32 achten (auch nach dem Zusammenstecken)
 Please add the chamfer by means of chamfering drill make sure that the grooved ring ref. no. 32 is the right position (even after putting them together)

- ⓘ1 M = 15 + 5 Nm
- ⓘ2 M = 2 + 0,5 Nm
- ⓘ3 M = 8 + 2 Nm
- ⓘ4 M = 4 ± 1 Nm
- ⓘ5 M = 8 + 2 Nm

○ = Les pièces sont dans la pochette
 ○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstatte zugelassen!
 Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
 Attention: Réparation seulement permise par les ateliers autorisés!
 Attenzione: È permessa la riparazione sola agli adetti dell'officina autorizzata!



○ = Diese Teile sind im Reparatursatz enthalten
 ○ = These parts are included in the repair kit